

OSP  
08.10.2018  
05-10-2018  
08.10.18

**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŻAGANIU**



68-100 Żagań, ul. Szprotawska 45a  
tel. (68) 477-66-00, fax (68) 477-66-00  
[www.bip.wsse.gorzow.pl/pssezagan/](http://www.bip.wsse.gorzow.pl/pssezagan/)  
e-mail: pssezagan@wsse.gorzow.pl  
NIP: 924-16-37-703

WPLYNEŁO  
Urząd Miejski w Iłowej  
Kancelaria Ogólna

05-10-2018

ilość załączników  
podpis

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W ŻAGANIU**

NS-HK.903.104.2018

Żagań, dnia 2 października 2018 r.

**Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej  
68-120 Iłowa  
ul. Żeromskiego 25**

**OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu na podstawie § 21 ust.1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r.,poz. 2294) w związku art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tj Dz. U. z 2017r., poz. 1261 z późn.zm) po zapoznaniu się z wynikami badania próbki wody pobranej w dniu 11.09.2018r w ramach nadzoru sanitarnego przez przedstawicieli PSSE w Żaganiu w zakresie monitoringu kontrolnego ( parametry z grupy A) z wodociągu publicznego w Iłowej zaopatrującego w wodę miejscowości: Iłowa, Czyżówek, Czerna gm. Iłowa administrowanego przez Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej przy ul. Żeromskiego 25 w Iłowej.

- sprawozdania z badań NR OL-LMiP-1031/2018 z dnia 14.09.2018r, NR OL-LBŚ-1031/2018 z dnia 18.09.2018r nr próbki OL-1031 pobranej z kurka czerpalnego w budynku Stacji Uzdatniania Wody przy ul. Traugutta w Iłowej gm. Iłowa.

stwierdza - przydatność wody do spożycia przez ludzi.

*niepodległa*

## UZASADNIENIE

Analiza próbki wody pobranej do badania laboratoryjnego w dniu 11.09.2018r w ramach nadzoru sanitarnego przez przedstawicieli PSSE w Żaganiu w zakresie monitoringu kontrolnego (parametry z grupy A) z wodociągu publicznego w Iłowej gm. Iłowa wykazała, że jakość wody w badanym zakresie **odpowiada** wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

*Ocenę jakości wody z w/w urządzenia dostarczającego wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Żaganiu wydał celem poinformowania konsumentów.*

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Żaganiu  
Jacek Lepień

### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań- NR OL-LBŚ-1031/2018 z dnia 18.09.2018r.
2. Sprawozdanie z badań- NR OL-LMiP-1031/2018 z dnia 14.09.2018r.

### Do wiadomości:

1. Burmistrz Iłowej  
68-120 Iłowa  
ul. Żeromskiego 27
2. A/a HK w/m



AB 622

|                                                                                                                                          |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna<br>ul. Jasna 10, 65-470 Zielona Góra<br>Oddział Laboratoryjny<br>Sekcja Badań Środowiskowych | tel. /68/ 325-46-71 w.226<br>fax: /68/ 351-47-96<br>pssezielonagora@wsse.gorzow.pl |
| <b>SPRAWOZDANIE Z BADAŃ<br/>NR OL-LBŚ-1031/2018<br/>z dnia 18.09.2018</b>                                                                | Ilość egzemplarzy 2<br>Egzemplarz Nr 1<br>strona / stron:<br>1/1                   |

|                                                                                |                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Żaganiu         | PSSE Żagan                                                                                                                                                        |
| Identyfikacja zlecenia / umowy klienta<br>Sygnatura wewnętrzna zlecenia/ umowy | Harmonogram pobierania próbek na 2018r.<br><b>OL-LBŚ.910.5.2018.41</b>                                                                                            |
| Informacje dotyczące pobierania próbek                                         | Data pobrania próbki: 11.09.2018                                                                                                                                  |
|                                                                                | Numer protokołu pobrania: Zag-HK-96/18                                                                                                                            |
|                                                                                | Identyfikacja próbkobiorcy: przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żaganiu –E. Gómiak, Ż. Gołąb                                          |
| Opis, stan i identyfikacja obiektu badania                                     | Przedmiot badania: próbka wody do spożycia<br>Próbka wody - wodociąg publiczny w Hłowej<br>– wydajność wodociągu 611 m <sup>3</sup> /d<br>Stan próbki: prawidłowy |
| Data dostarczenia do badania                                                   | 11.09.2018                                                                                                                                                        |
| Data wykonania badania                                                         | 11.09.2018 –18.09.2018                                                                                                                                            |

| Wyniki badań                                                                  |                                                 |           |                                  |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|-------------------------------------|
| Badany wskaźnik                                                               | Metoda badawcza                                 | Jednostka | Nr próbki                        | Wartość parametryczna <sup>1)</sup> |
|                                                                               |                                                 |           | OL -1031                         |                                     |
| Miejsce pobrania próbek:<br>Woda podawana do sieci SUW ul. Traugutta w Hłowej |                                                 |           |                                  |                                     |
| Mętność                                                                       | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                        | NTU       | 0,44 ± 0,09                      | Zalecany zakres wartości do 1,0     |
| Barwa                                                                         | PN-EN ISO 7887: 2012+<br>Ap I: 2015-06 metoda C | mg /l Pt  | 16,1 ± 4,0                       | ---                                 |
| Liczba progowa zapachu (TON)                                                  | PB/LBŚ-06 wydanie 2<br>z dnia 04.08.2005r.      |           | < 1 <sup>2)</sup>                | ---                                 |
| Liczba progowa smaku (TFN)                                                    | PB/LBŚ-06 wydanie 2<br>z dnia 04.08.2005r.      |           | <1 <sup>3)</sup>                 | ---                                 |
| pH                                                                            | PN-EN ISO 10523:2012                            | pH        | 7,5 ± 0,1<br>(T pomiaru: 24,1°C) | 6,5 – 9,5                           |
| Przewodność elektryczna właściwa                                              | PN-EN 27888: 1999                               | µS/cm     | 181 ± 4<br>(T pomiaru: 23,0°C)   | 2500                                |

<sup>1)</sup>Zgodnie z rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. Dz. U. z 2017 poz. 2294

Liczba za znakiem „±” oznacza niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, oszacowaną bez procesu pobierania próbek.

Wartość podana przy znaku "<" oznacza, że wynik mieści się poniżej zakresu roboczego metody.

Pomiar przewodności elektrycznej uwzględnia korektę za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

<sup>2)</sup> Smak/Liczba progowa smaku/TFN: Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

<sup>3)</sup> Zapach/Liczba progowa zapachu/TON: Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Osoba autoryzująca sprawozdanie z badań:

Zatwierdził

ASYSTENT  
18.09.2018, M. Kulob  
mgr inż. Malwina Kubisa

18.09.18 Malwina Kubisa  
data i podpis

Otrzymują :

1. PSSE w Żaganiu (1 egzemplarz)
2. a/a

Koniec sprawozdania

|                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 21 dni od otrzymania sprawozdania. |
| Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.                 |

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Zielonej Górze nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.





AB 622

Powiatowa Stacja Sanitarno-  
Epidemiologiczna  
ul. Jasna 10, 65-470 Zielona Góra  
Oddział Laboratoryjny  
Sekcja Mikrobiologii i Parazytologii

tel. /68/ 325-46-71 w.229  
fax: /68/ 351-47-96  
pssezielonagora@wsse.gorzow.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ**  
**NR OL-LMiP-1031/2018**  
**z dnia 14.09.2018**

Ilość egzemplarzy 2  
Egzemplarz Nr 1  
strona / stron:  
1/1

|                                                                                |                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno- Epidemiologiczna w Żaganiu          |                                                                                                                                                                   |
| Identyfikacja zlecenia / umowy klienta<br>Sygnatura wewnętrzna zlecenia/ umowy | Harmonogram pobierania próbek na 2018r.<br><b>OL-LMiP.910.5.2018.41</b>                                                                                           |
| Informacje dotyczące pobierania próbek                                         | Data pobrania próbki: 11.09.2018                                                                                                                                  |
|                                                                                | Numer protokołu pobrania: NR Zag-HK-96/18                                                                                                                         |
|                                                                                | Identyfikacja próbkobiorcy: przedstawiciele Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żaganiu-Ż. Gołąb, E. Górniak                                         |
| Opis, stan i identyfikacja obiektu badania                                     | Przedmiot badania: próbki wody do spożycia<br>Próbka wody - wodociąg publiczny w Iłowej -<br>wydajność wodociągu 611 m <sup>3</sup> /d<br>Stan próbek: prawidłowy |
| Data dostarczenia do badania                                                   | 11.08.2018                                                                                                                                                        |
| Data wykonania badania                                                         | 11.08.2018 – 14.08.2018                                                                                                                                           |

| Wyniki badań                                                                                                                |                                     |            |                                                     |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|
| Parametr                                                                                                                    | Metoda badawcza                     | Jednostka  | Nr próbki                                           | Wartość parametryczna <sup>1</sup> |
|                                                                                                                             |                                     |            | OL-1031                                             |                                    |
| Miejsce pobrania próbek:                                                                                                    |                                     |            | Woda podawana do sieci SUW<br>ul. Tragutta w Iłowej |                                    |
| Ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywczym w 22°C po 72 h. Metoda płytkowa (posiew wgłębny)<br>Zakres: od 1 jtk/1 ml | PN-EN ISO 6222:2004                 | jtk/ 1 ml  | 4<br>(2-9)                                          | Bez nieprawidłowych zmian          |
| Obecność i liczba bakterii z grupy coli.<br>Zakres: od 1 jtk/100 ml<br>Metoda filtracji membranowej.                        | PN-EN 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0                                                   | 0                                  |
| Obecność i liczba Escherichia coli.<br>Zakres: od 1 jtk/100 ml<br>Metoda filtracji membranowej.                             | PN-EN 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0                                                   | 0                                  |
| Obecność i liczba paciorkowców kałowych (enterokoków).<br>Zakres: od 1 jtk/100 ml<br>Metoda filtracji membranowej.          | PN-EN ISO 7899-2: 2004              | jtk/100 ml | 0                                                   | 0                                  |

<sup>1</sup> Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. Dz.U. z 2017r., poz. 2294.

Dla metod ilościowych: wartości podane przy wyniku badania - górna i dolna granica przedziału ufności dla oszacowanej niepewności rozszerzonej przy 95% poziomie ufności i współczynnika rozszerzenia = 2 bez procesu pobierania próbek.

Osoba autoryzująca sprawozdanie z badań:

MŁODSZY ASYSTENT

inż. Kamilla Kostrzewska

Zatwierdził

data i podpis

Otrzymują :

1. PSSE w Żaganiu (1 egzemplarz)
2. a/a

Koniec sprawozdania

Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 21 dni od otrzymania sprawozdania.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Zielonej Górze nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

